

Nan Solat Pablo isnan iFilipos Nan Makwani Maipoon isnan Solat Pablo isnan iFilipos

Siya na nan insolat Pablo isnan iFilipos ay inmona ay namati ken Jesu Cristo id Macedonia khapo isnan sos-olon Pablo. Naibfawalod si Pablo issan nangisolatana isna. Nachadchanakhan siya isnan cheycha'y mamati ay iFilipos, tay wad-ay nan naisos-olo ken chaicha ay ad-i osto, ay nalpo isnan tapina ay en-isos-olo ay cha mangipangpangaag ken Pablo. Ngem olay mo siya chi, khechangna'y nenlal-ayad si Pablo ya nentatalek khapo isnan pammatina ken Cristo, et maiila na isnan nay ay solat.

Nan osto ay chomalat isnan nangisolatan Pablo isna, et ta ifaagna nan chadlos yamana isnan cheycha'y iFilipos ay namadfachang ken siya. Tinogtokhona akhes chaicha ay mangipafikas isnan pammaticha, ta olay mo ngag nan om-omat ken chaicha, et ad-i koma kayet makak-aan nan pammaticha ken Apo Jesus. Sinos-olwana chaicha maipoon isnan mangifan-ikhan isnan awak ay kag nan inangnen Jesu Cristo, ya ta ad-icha enim-imot paymo en-eng-engag. Insos-olona akhes ken chaicha ay wad-ay nan osto ay fiyagcha isnan maitapiyancha ken Cristo, ya nan layad Apo Dios ken chaicha nan khotokna. Naichowa na ken chaicha khapo isnan pammaticha ya faken nan nangiyangnenancha isnan lenteg si Judio. Inpasmek akhes Pablo nan lagsakcha ya nan natalna ay

semek ay ichawchaw Apo Dios isnan maitapiyan-cha ken Jesu Cristo.

Nan Linaona

Nan lapon nan solat 1:1-11

Nan kasasaad Pablo id Roma 1:12-26

Nan ikkan ay enfiyag ay wanchen koma nan mamati 1:27 - 2:18

Nan makwani maipoon ken cha Timoteo ken Epafrodito 2:19-30

Nan poon nan kinalenteg Pablo 3:1-15

Nan en-isos-olo is faken tet-ewa 3:16-21

Nan tokhon maipoon isnan ornos ya talna 4:1-9

Nan menyamanan Pablo isnan fachang nan iFilipos 4:10-20

Nan anongos nan solat 4:21-23

¹ Chakami cha Pablo ken Timoteo ay faan Cristo Jesus. Siya na nan solatmi ken chakayo ay takhon Apo Dios ay naiyornos ken Cristo Jesus, ya entetee issa id Filipos. Insolatmi kayet na isnan mangichad-alan ken chakayo issa ya nan kafachangcha.

² Asop ya wad-ay ken chakayo nan fachang ya talna ay malpo ken Apo Dios ay Ama tako ya ken Apo Jesu Cristo.

Nan Nangilowalowan Pablo isnan iFilipos

³ Mo chakhos yangkhay semkek chakayo et kad-in enyaman ak ken Dios ay Apok. ⁴ Kad-in enlalayad ak ay mangilol-owalo ken chakayo am-in ⁵ maighhapo isnan inikkanyo ay nakidkidno ken sak-en mailapo issan chamona engkhana idwani, isnan chak mangipap-alawakhan isnan Khawis ay Chamag. ⁶ Sak et ad-i enchwadchwa ay si Apo

Dios, et itot-oloyna nan linapowana ay khawis ay inangnena isnan fiyagyo engkhana ay ikwasna isnan akhew ay kasin aliyan Jesu Cristo ken sak-en. ⁷ Nan khawis ay liknak ken chakayo et osto, tay sesemkek chakayo.* Tay nakilak-am kayo am-in isnan fachang Apo Dios ken sak-en, faken yangkhay isnan maifabfalochak idwani, mod-i ket isnan chak mangitakchekhan ya manistikhowan isnan kinatet-ewan nan Khawis ay Chamag akhes. ⁸ Ammon Apo Dios nan iliwko ken chakayo, tay nan chachama ay layadko ken chakayo et nalpo kannay ken Cristo Jesus.

⁹ Et siya na nan ilol-owalok pala ken chakayo: Kedchawek ta onanig fomikas nan layadyo, ya ta cha yo kayet ammowen nan kinatet-ewa ya ta nalaing kayo ay mamigfig isnan osto ya khawis, ¹⁰ ta mabfalin yo ay piliyen nan kakhawisan. Sa et ta enfalin kayo ay nadchalos, ya maid makmakwaniyano isnan akhew ay kasin aliyan Cristo. ¹¹ Ta nan yangkhay fongan si kinalenteg ay wadayen Jesu Cristo nan maila ay okhaliyo, et siya nan mangischo isnan katangtangachan ya kaidchayawan Apo Dios.

Nan Khawis ay Nenfanakhan nan Naibfalochan Pablo

¹² Laychek ay ammowenyo ay iib-ak, ay amed inpafikas nan inmat ken sak-en nan naiwalasan nan Khawis ay Chamag. ¹³ Et nay naammowan isnan am-in nan sorchachon nan ali ay manoktokkhong isnan afongna, ya nan am-in kayet ay

* **1:7** Nan naisolat isnan Griego isna et, “wad-ay kayo isnan posok,” paymo “wad-ay ak isnan posoyo.”

wad-ay isna, ay nan yangkhay khotok nan naibfalochak et khapo ken Cristo. ¹⁴ Khapo akhes isnan naibfalochak, finmikas nan pammatin nan kaangsan an isnan iib-a tako isnan Apo ya ad-i cha omegyat, mod-i ket onanig cha tinmoled ay mangipaammo isnan kalin Apo Dios.

¹⁵ Wad-ay cha tet-ewa nan mangipap-alawag maipoon ken Cristo khapo isnan apalcha, ya tay laychencha yangkhay ay wad-ay makisom-somaancha, ngem wad-ay cha akhes nan tapina ay khawis nan semekcha. ¹⁶ Enpap-alawag cha tay isnan layadcha ken sak-en, tay ammocha ay naifalod ak ay mangitakcheg isnan Khawis ay Chamag. ¹⁷ Nan tapina, teken pet nan khakhalacha ay mangipalawag maipoon ken Cristo, tay nan kafokfokochancha ay pangkhep nan semsemkencha. Kananchan mo onanig cha matop-topan nan likhatko isnan maifabfalochak isnan cha cha angen.

¹⁸ Ngem kikhad cha olay ngag nan pangkhepcha ay mangipalawag. Mo khawis nan semekcha paymo teken, enlal-ayad ak kayet mo ke tay cha maipalawag si Cristo. ¹⁹ Ad-i ak tomke ay enlal-ayad tay ammok ay khapo isnan lowaloyo ya nan fachang nan Ispiriton Jesu Cristo et sak maipalofos. ²⁰ Nan chadlos ko sadsad-en ya namnamaen ay maikkan et ta ad-ik koma ifabfain nan awakko isnan ik-ikkak, mod-i ket ta kad-in tommoled ak, am-amed idwani, ta machad-ayaw si Cristo isnan awakko, isnan matatakhawak ya olay pay isnan mateyak. ²¹ Tay ngag kasin nan khotok nan matatakhawak mod-i si Cristo? Et mo mateyak ak at am-am-amed kayet ay enkhawisak. ²² Ngem

mo isnan sisya'y matatakhwak et angan kayet nan fongan nan chonok, ad-ik ammo mo ngag nan osto ay piliyek isnan chwa: nan matakhowak paymo nan mateyak. ²³ Enpalikhat ak ay en-pili isnan chwa ay laychek. Laychek ay komaan ta omey ak et is kakawad Cristo, tay siya na nan kakhawisan ay maangnen. ²⁴ Nay met achi, wadwad-ay nan enkhawisana ken chakayo mo sisya'y matatakho ak kayet. ²⁵ Ad-i ak enchwad-chwa isna, et nay ammok ay ad-i ak komaan idwani, mod-i ket matatakho ak kayet ta cha matop-topan nan pammatiyo ya nan lagsakyo isnan namatiyano. ²⁶ Siya, at somakhong ak ken chakayo issa, ta isnan makitey-ak kasin ken chakayo, at wadwad-ay kayet nan khotok nan mangilaychaychanyo isnan naiyornosanyo ken Cristo Jesus, khapo ken sak-en.

Nan Tokhon Pablo isnan iFilipos

²⁷ Idwani, ilaenyo ta nan ikkanyo ay enfiyag et maiyafoloy isnan Khawis ay Chamag maipoon ken Cristo, tatno mo makaeey ak ay mangila ken chakayo paymo ad-i, khechangna ay at chengngek ay naornos kayo ay ad-i mangiyoya, mod-i ket kag kayo sorchacho ay naornos ay mamaloknit isnan cheycha'y mangapos isnan pammati isnan Khawis ay Chamag. ²⁸ Ad-i kayo omegyat isnan olay ngag sisa ay angnen nan mangapos ken chakayo, tay nan toledyo nan sinyal ay mangipaila ken chaicha ay at maamas cha'y maafak ya at maisalakan kayo, tay si Apo Dios nan mangisalak ken chakayo. ²⁹ Maangnen am-in chana tay faken yangkhay nan mamatiyano ken

Cristo nan ichowan Apo Dios ken chakayo ay enkhawisanyo, mod-i ket inischona akhes ay enlikhat kayo maipoon ken siya. ³⁰ Idwani, kag kayo ken sak-en ay cha makifaloknit isnan chey kannay ay likhat ay inilayo ay chak intopeg, ya nay cha yo chengngen idwani.

2

Nan Nangifafan-ikhan Cristo isnan Awakna ya nan Katangtangachana

¹ Ammoyo ay issan naiyornosanyo ken Cristo et naipafikas nan semekyo, ad-i ngen? Ya naliwliwa kayo isnan layadna ken chakayo. Wad-ay akhes nan ornosyo isnan Ispirito Santo, ya wad-ay nan layad ya seg-angyo. ² Idwani an-anayanyo nan lagsakko isnan mangipaesanganyo isnan semek ya layadyo, ta chadlos kayo naornos ya esang isnan pangkhepyo. ³ Ad-i kayo omanap isnan kafokfokochanyo ay enkhawisan paymo chomayewan, mod-i ket ifafan-igyo nan awakyo ta ifilangyo ay napatpateg nan ib-ayo mo chakayo. ⁴ Faken koma yangkhay nan waschin enkhawisanyo nan wadwad-nyo mod-i ket semkenyo nan enkhawisan nan ib-ayo. ⁵ Ilaenyo ta nan semekyo et maikis-o isnan semek Cristo Jesus. Kag tona nan semekna:

⁶ Olay mo sikhod ay tet-ewa ay Dios, eg-ayna inpipilit nan maikis-owana ken Apo Dios, ⁷ mod-i ket inyoyana nan katangtangachana ta enfalin ay faa isnan nenfalinana ay ison nan takho.

⁸ Osto ay nenfalin is takho, infafan-igna nan awakna ay mamatpati ken Amana, olay mo siya's kateyana is kakolos ay kangaakhan ay etey.

⁹ Isonga inpatongchon Apo Dios siya ta siya nan matangtangad isnan am-in.

Ya inchowan kayet Apo Dios ken siya nan kapapatekhan ay ngachan isnan am-in ay ngachan, ¹⁰ tatno machad-ayaw nan ngachan Jesus isnan am-iam-in.

Ta sa et am-in nan wad-ay id chaya, ya nan am-in ay takho isnan lofong, ya olay akhes nan natey,* et sa cha enfalintomeng ay manad-ayaw ken siya.

¹¹ Sa cha't waschin figfikhen ay mangwanin si Jesu Cristo nan Apo.

Siya chi nan mangischo isnan katangtangachan Dios Ama.

Nan Mamati et Kag cha Silaw isnan Lofong

¹² Tay siya chi, siya na nan laychek ay iloney ken chakayo ay laylaychek. Issan kawadko ken chakayo kad-in pinmatpati kayo, siya kayet koma idwani ta faken yangkhay isnan wad-ayak, modi ket am-am-amed kayet isnan maichak. Iy-egyatyo si Apo Dios isnan mangid-idnowanyo ay mangikwas isnan lebfengyo ay ikkan isnan naisalakanyo.† ¹³ Tay wawawawad-ay si Apo Dios ay mangidno ken chakayo ya mangipafikas isnan

* **2:10** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “nan wad-ay is chaem nan lota.” † **2:12** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “idnoyo nan kaisalakanyo isnan egyat ya tayenten.”

layad ya kafaelayo ay mangangnen isnan lay-chena.

¹⁴ Isnan am-in ay ngag sisa ay angnyo, ad-i kayo enmollomollotomot paymo makisomasoma, ¹⁵ ta enfalin kayo ay nadchalos ay an-ak Apo Dios ya maid makmakwaniyano. Tatno olay mo makitetee kayo isnan naloloko ay takho ay naik-fis nan akkhocha, khechangna'y maid enkolanganyo ta alig kayo tokwif ay menlalanglang isnan ab-afollinget ay lofong ¹⁶ isnan cha yo mangid-choowan isnan omipabfiyag ay kalin Apo Dios. Mo siya na nan ikkanyo, wad-ay nan khotok nan enlal-ayachak maipoon ken chakayo isnan akhew ay kasin aliyan Cristo, tay at maipaila ay faken ongar yangkhay nan chonok ya felayko ken chakayo. †

¹⁷ Idwani away matey ak pala ken chakayo. Iyaligko nan chalak isnan fayas ay maikoyag ay maitoptop isnan pammatiyo ay maichaton ken Apo Dios. § Mo siya chi nan maangnen, et enlal-ayad ak ay matey, ya makilagsak ken chakayo am-in. ¹⁸ Et siya akhes koma ay enlal-ayad ya makilagsak kayo ken sak-en.

† **2:16** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “faken ongar nan nentagtakhak ya faken ongar nan felayko.” § **2:17** Isnan okhalin nan Judio, mo wad-ay ichatoncha ay enkik-iwi ken Apo Dios, pateyencha, sa cha't ippey is kaaltar. Sa cha't enlowalo. Mo nakwas nan ikkancha ay mangichoo isnan enkik-iwi, ifokfokcha nan fayas ay mamengpeng isnan inikkancha ay nenchad-ayaw. Iyalig Pablo nan pammaticha isnan enkik-iwi ay naichoo ken Apo Dios, ya nan chalana kannay ay sesemkena ay at maipafala et iyaligna isnan fayas ay mangonto isnan enchayawancha ken Apo Dios.

Nan Nangibfaalan Pablo ken cha Timoteo ya si Epafrodito id Filipos

¹⁹ Asop ya ad-i omannong ya ipalofos Apo Jesus ay faalek si Timoteo ay mangila ken chakayo, ta mo chengngek ken siya nan maipoon isnan kasasaadyo et onanig ak lomagsak. ²⁰ Kecheng siya is ammok isna ay kag ken sak-en ay chadlos mangiismek isnan enkhawisanyo. ²¹ Am-in nan tapina, et nan enkhawisancha yangkhay nan pasiyat-encha ya faken nan laychen Jesu Cristo. ²² Ngem ammoyo et nan inpailan Timoteo ay kinapategna. Kag kami sin-ama ay mangid-idno ay mangipaammo isnan Khawis ay Chamag. ²³ Idwani mo ammowek et nan sa maangnen ken sak-en isna, at asop ya sak ifaa kannay siya ken chakayo. ²⁴ Asop ya ad-i omannong ya at ipalofos Apo Jesus ay makaeey ak akhes issa.

²⁵ Ngem idwani, kanak en mo masapol ay ipasaak et issa nan ib-a tako ay si Epafrodito ay finaayo ay mamachang ken sak-en isnan kasapolak. Siya nan ib-ak isnan chono ya ib-ak kayet ay sorchachon Cristo. ²⁶ Chachama nan iliwna ken chakayo am-in, ya isnan nangammowana ay chinngeyo nan nensakkitana et nadchanakhan siya. ²⁷ Nensakit tet-ewa siya ya nganngani matey, nay met achi sineg-angan Apo Dios siya, ya faken yangkhay siya, mod-i ket olay sak-en akhes, tay mo sa ya natey siya, at am-am-amed ak ensasanga. ²⁸ Siya chi nan khotok nan menlaychak ay pasaalen siya ta malagsakan kayo ay kasin mangila ken siya. Et mo siya chi, at chadlo chomine nan semekko. ²⁹ Adi kad ipailayo nan

layadyo ay manawat ken siya, tay ib-ayo siya ay naiyornos ken Apo Jesus. Patkhenyo nan takho ay kag ken siya,³⁰ tay egayna inyegyat nan mateyana maighhapo isnan chonon Cristo. Tet-ewa'y nganngani natey siya khapo isnan chono ay inpadnon Cristo ken siya, tay laychena'y sokantan chakayo ay fomachang ken sak-en.

3

Nan Tet-ewa ay Kinalenteg

¹ Idwani iib-ak, ilal-ayadyo nan naiyornosanyo ken Apo Jesus. Ad-i ak maoma ay kasin mangisolat isna tay siya nan saknibyoy. ² Mey-anyo nan awakyo isnan cheycha'y naoyong ay takho ay alig mangallong ay aso. Ngaag cha ay enchonchono ay mangipapilit isnan segyat.* ³ Ngem chatako nan ifilang Apo Dios ay tet-ewa ay nasegyatan, ya faken chaicha. Maifilang tako ay nasegyatan tay chayawen tako si Apo Dios maichalan isnan Ispiritona, ya ilal-ayad tako nan inangnen Cristo Jesus. Ad-i tako talken nan ekhad ay maangnen isnan awak. ⁴ Siya chi olay mo wad-ay tet-ewa khotok nan talekko isnan maiila ay ekhad.† Mo wad-ay makakwani ay siya et mabfalin ay talkena nan ekhad ay wanchena, et am-am-amed ak. ⁵ Tay

* **3:2** Inpapilit nan naycha'y takho ay masapol ay masegyatan nan am-in ay mamati ken Apo Jesus, tay siya kano nan mangipaila ay naiyornos tako ken Apo Dios. Iyalig Pablo chaicha isnan aso ay mangallong, tay awisencha nan mamati ay mangafolot isnan ad-i osto ay sos-olocha maipoon isnan segyat. † **3:4** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “talekko isnan fekhas.” Siya akhes isnan somagkhanad ay bersikolo.

sak-en, naiyanak ak ay Israelita isnan waned Benjamin, ya nasegyatan ak isnan maikawalo ay akhew issan naiyanakak. Tet-ewa ay Hebreo ak akhes isnan ekhad ya kalik.[‡] Mo maipoon isnan mangang-angnenak isnan lenteg si Judio, esang ak ay Fariseo. ⁶ Et naila nan nangipapatiyak isnan pammatin si Judio isnan chachama'y nangipalipalikhatak isnan mamati ken Jesus. Mo maipoon isnan ikkan nan takho ay enfalin ay nalenteg khapo isnan mangiyangnenana isnan lenteg Moises, et maid naknakwaniyak. ⁷ Ngem am-in chachi ay kanak en mo enkhawisak issan chey, nay et ifilangko idwani ay ongar khapo ken Cristo. ⁸ Ya faken yangkhay chachi, mod-i ket ifilangko ay ongar nan am-in tay figfikhek ay ad-i cha makaiso isnan chadlos enkhawisan nan mangam-mowak ken Cristo Jesus ay Apok. Khapo ken siya iwayangko nan am-in ay ngag sisa, ya ifilangko chachi ay wasit ta maitapi ak ⁹ ya ta maiyornos ak ay osto ken Cristo. Adi kad nan kinalentegko idwani, et faken kag isnan kinalentegko issan chey khapo isnan nangiyangnenak isnan lenteg, mod-i ket maifilang ak ay nalenteg idwani khapo isnan pammatik ken Cristo. Siya na nan ilan si kinalenteg ay ichawchaw Apo Dios isnan takho khapo isnan pammatina. ¹⁰ Maid kasin teken si semsemkek idwani mod-i ket nan mangam-mowak ken Cristo ya ta itopegko nan kamabfalina khapo isnan natakhowana isnan etey. Laychek akhes ay itopeg nan likhat ay inliglikhatna ya ta

[‡] **3:5** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “Hebreo ak ay nalpo isnan Hebreo.”

enfalin ak ay kag ken siya isnan nateyana, ¹¹ ta mo mabfalin kasin ak matakho isnan etey.

Nan Mamati ken Jesus et Kag cha Makilomlomfa

¹² Ad-ik kanan en naipagkhawis ak et ya maid kolangko. Ngem eestek kayet engkhana ay maipagkhawis ak, tay siya nan pangkhep Cristo Jesus issan nangayakhana ken sak-en ay entakhona. ¹³ Iib-ak, ad-ik kanan en apchas ko inala nan am-in ay ichawchawna. Nan yangkhay angnek et kag isnan makilomfa, ad-ik semsemken nan wad-ay is kachokogko, mod-i ket eestek kayet ay cha mat-an ¹⁴ engkhana isnan kifosna ta asop ya alaek nan ichawchaw Apo Dios, tay siya nan pangkhepna isnan mangayakhana ken sak-en id tongcho maichalan ken Cristo Jesus.

¹⁵ Am-in kayo ay naeteng nan pammatina, et siya met laeng nan semekyo. Nay met achi mo way teken si semekna, et ilatak met laeng Apo Dios nan osto ken siya. ¹⁶ Nan angnen tako koma et eesten tako ay wanchen nan apchas tako inamowan ay kinatet-ewa.

¹⁷ Iib-ak, kad-in en-oornos kayo ay menwaned ken sak-en. Chakami nan ensarminganyo, isonga wanchenyo nan cheycha'y menwanwaned ken chakami. ¹⁸ Kanak na ay manokhon ken chakayo, tay away nangngat ak ay nangwani ken chakayo issan chey ya idwani iyakhak ay mangwani, ay angsan cha nan ib-a kano ay mamati ay maichalan isnan okhalicha et nay kholaencha pet nan sos-olo maipoon isnan nateyan Cristo is kako-los. ¹⁹ Id inferno nan ayencha, tay nan fikhawen

nan awakcha nan paspasiyat-encha ya siya nan alig dioscha. § Ya ento mo fomain cha isnan ikkancha, ket ay onanig cha ichad-ayew chachi! Nan wad-ay isnan kalotaan nan kawad nan semekcha. ²⁰ Ngem chatako teken, tay id chaya kannay nan ili tako, ya siya chi nan malpowan nan sadsad-en tako ay omisalak, ay siya si Apo Jesu Cristo. ²¹ Wad-ay nan kamabfalina ay mensokat isnan nay ay nakapsot ay awak tako ay fakinolota isnan kakhawisan ay awak ay kag isnan enlalanglang ay awakna, tay wad-ay ken siya nan kamabfalin ay mangiyapo isnan am-iam-in ta maiyornos cha ken siya.

4

Nan Tokhon Pablo

¹ Idwani mampay iib-ak ay laylaychek ya mail-iliwak, chakayo ay malaylaychak ya ichayachayawko,* siya na nan kanak ken chakayo ay laylaychek: Ilaenyo ta lommamot nan pammatiyo ken Apo Jesus.

² Enseg-ang ak ken chakayo Evodias ya Sintike ta enkasiawatan kayo koma, maighapo isnan naiyornosano ken Apo Jesus. ³ Ya sa et sik-a ay taltalkek ay kadwak,† kedchawek ta

§ **3:19** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “nan potocha nan dioscha.” Siya nan kinwanin Pablo tay paspasiyat-encha nan isyangkhay ay fikhawen nan awakcha, et nay kag cha chayawen nan fikhawen nan awakcha. * **4:1** Nan osto ay naisolat isnan

Griego isna et, “nan koronak.” † **4:3** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “sik-a ay tet-ewa ay makisasallong ken sak-en.” Isnan ekhad nan Judio, khomaeb cha is sallong isnan kaew ay chwa nan panallongana.

fachangam nan cheycha'y fabfafai. Tay chaicha nan chadlos nakidkidno ken chakami isnan nangitakchekhanmi isnan Khawis ay Chamag. Siya, finachangancha chakami ken cha Clemente ya nan tapina akhes ay nakidkidno ken sak-en, ay naisolat nan ngachancha isnan liblon Apo Dios ay nailistaan nan cheycha'y wad-ay fiyagcha ay maid pengpengna.

⁴ Kad-in ilal-ayadyo koma nan naiyornosanyo ken Apo Jesus. Kasik kanan, mo ke yo ilal-ayad chi.

⁵ Ipailayo nan anosyo isnan am-in ay takho. Nganngani et nan kasin omaliyan nan Apo. ⁶ Ad-i kayo madchanakhan isnan olay ngag sisa, mod-i ket isnan enlowalowanyo, kedchawenyo ken Apo Dios nan am-in ay kasapolanyo, ya kad-in enyaman kayo ken siya. ⁷ Et sa yo itopeg nan talna ay ad-i chadlos maawatan ay ichawchaw Apo Dios ay manaknib isnan likna ya semekyo isnan naiyornosanyo ken Cristo Jesus.

⁸ Idwani iib-ak, sesemkenyo koma nan am-in ay ngag sisa ay tet-ewa, ya am-in nan napateg ya nalenteg ya nadchalos ay okhali, ya am-in ay kalal-ayad. Siya, ippeyyo koma is kasemekyo nan am-in ay ngag issa ay khawis ya maichayaw. ⁹ Iyangnenyo nan cha yo sinos-olo ya chinnges ken sak-en ya nan chinawatyo ken sak-en ay ekhad, sa yo't wanchen nan inilayo ay okhalik. Et mo siya chi nan angnenyo, at wad-ay ken chakayo si Apo Dios ay poon si talna.

Nan Yaman Pablo isnan Inlayad nan iFilipos ken Siya

¹⁰ Khapo isnan naiyornosak ken Apo Jesus, chadlos ak enlal-ayad tay olay mo inmannong, et khechangna'y inpailayo kasin ay omiismek kayo. Ammok ay kad-in omiismek kayo, ngem engkhana idwani maid wayayo ay mamachang ken sak-en. ¹¹ Ad-ik kanan na ay mangipaila ay enkolang ak isnan masapolko, tay inpaingsak ay mang-ep isnan olay ngag sisa ay kasasaadko. ¹² Sinolok nan ad-i chadlos maammowan ay ikkan ay enfiyag mo makolangan ak ya mo ommawas nan kasapolak. Tay sinolok ay mang-ep olay ngag sisa nan kasasaadko, mo memegsan ak paymo maowat ak, mo nawadwad nan masapolko paymo enkolang ak. ¹³ Tay isnan naiyornosak ken Cristo, kafaalak nan olay ngag sisa tay wad-ay siya ay omipabpafikas.

¹⁴ Ngem khawis kayet chadlo nan finmad-fachanganyo issan likhatko. ¹⁵ Chakayo ay mamati ay maam-among id Filipos, ammoyo ay id sangad-om ay laponko nangipalawakhan isnan Khawis ay Chamag, et kecheng kayo's namachang ken sak-en issan kinmaanank id Macedonia, kecheng kayo's nanofalit ken sak-en. ¹⁶ Ya olay issan kawadko id Tesalonica, et cha yo kayet inpawpaw-itan sak-en isnan kasapolak. ¹⁷ Ngem faken nan cha yo inlayad ken sak-en nan sesemkek, mod-i ket nan fongan nan inlayadyo ay at chawatenyo is tap-in. ¹⁸ Nan nay ay solat nan mangipatet-ewa ay chinawatko am-in nan inchawchawyo ay inpaipaw-ityo ken Epafrodito, et nay nawadwad chi isnan kasapolak. Sa et tanyan Apo Dios nan inpaw-ityo ay alig nafanglo

ay chaton ay napoowan ya naichoo ken siya ya ilal-ayadna. ¹⁹ Ya nan Dios ay Apok ay malpowan nan katataa ya ad-i enpatengkha ay enkhawisan maichalan ken Cristo Jesus, et ichawchawna nan am-in ay kasapolanyo. ²⁰ Matangtangad siya ay Dios ya Ama tako is eng-engkhana. Amen.

Ipaammon Pablo ay Sesemkena chaicha ay iFilipos

²¹ Pakomostaanyo nan am-in ay takhon Apo Dios ay naiyornos ken Cristo Jesus. Pakomostaen akhes nan iib-a ay wad-ay ken sak-en isna chakayo. ²² Am-in ay takhon Apo Dios ay wad-ay isna, et cha cha pakomostaen chakayo, am-amed nan cheycha'y enchonchono isnan afong Cesar ay Emperador.

²³ Asop ya wad-ay ken chakayo[‡] nan fachang Apo Jesu Cristo.

[‡] **4:23** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “Asop ya wad-ay isnan leng-agyo”

**Nan kalin Apo Dios
New Testament in Bontok, Central**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Bontok (Bontok, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bontok, Central

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

8f3592c0-35dd-5a7f-9ef5-e729bffa370